



Buy it for looks. Buy it for life.®

INS10390 - 6/15



INS10390

# Installation Guide Guía de Instalación Guide d'installation



## 4 HOLE BIDET VALVE WITH WASTE

MODEL 9265

## VÁLVULA PARA BIDET DE 4 AGUJEROS CON DESAGÜE

MODELO 9265

## SOUPAPE DE BIDET À 4 OUVERTURES, AVEC BONDE

MODÈLE 9265

### Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)  
Mon - Fri 8:00 AM to 7:00 PM, Eastern  
Sat. 9:00 AM to 3:00 PM Eastern  
WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130  
Mon - Fri 7:30 AM to 7:00 PM, Eastern  
WWW.MOEN.CA

### Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

01-800-718-4345  
Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.  
(Costa Este)  
Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)  
WWW.MOEN.COM.MX

### Veillez d'abord contacter Moen

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130  
Du lundi au vendredi :  
de 7 h 30 à 19 h, HE  
WWW.MOEN.CA

### HELPFUL TOOLS

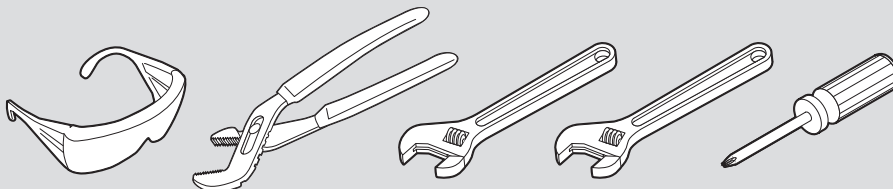
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

### HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

### OUTILS UTILES

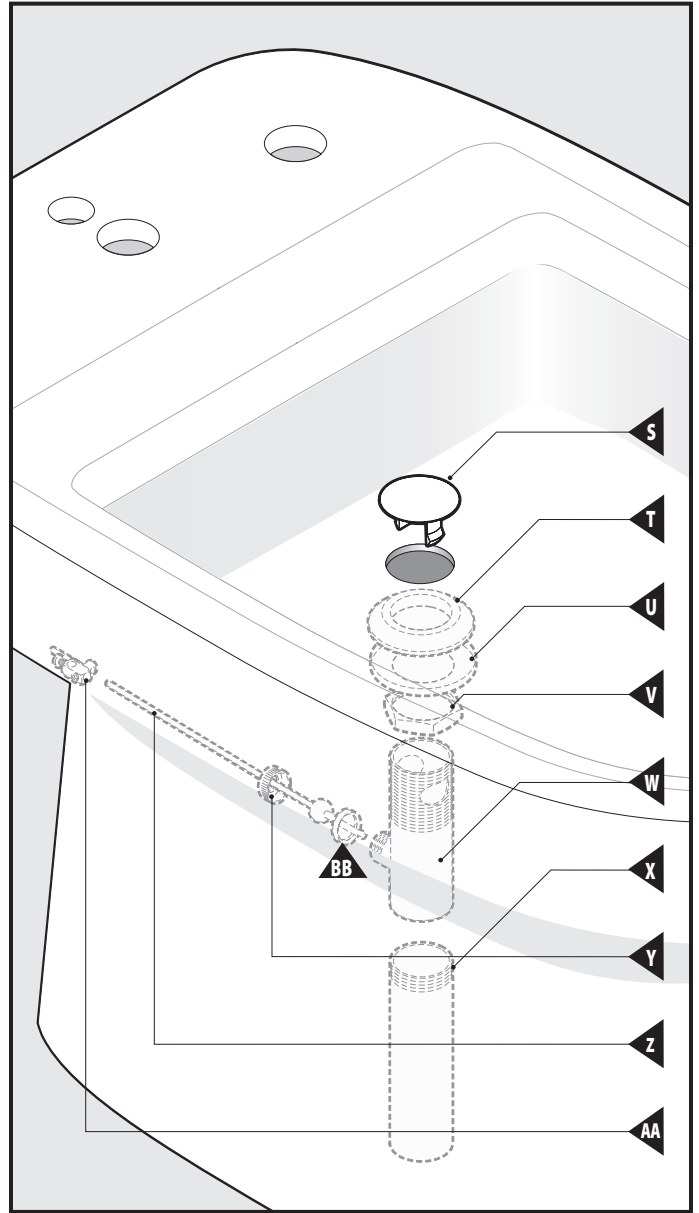
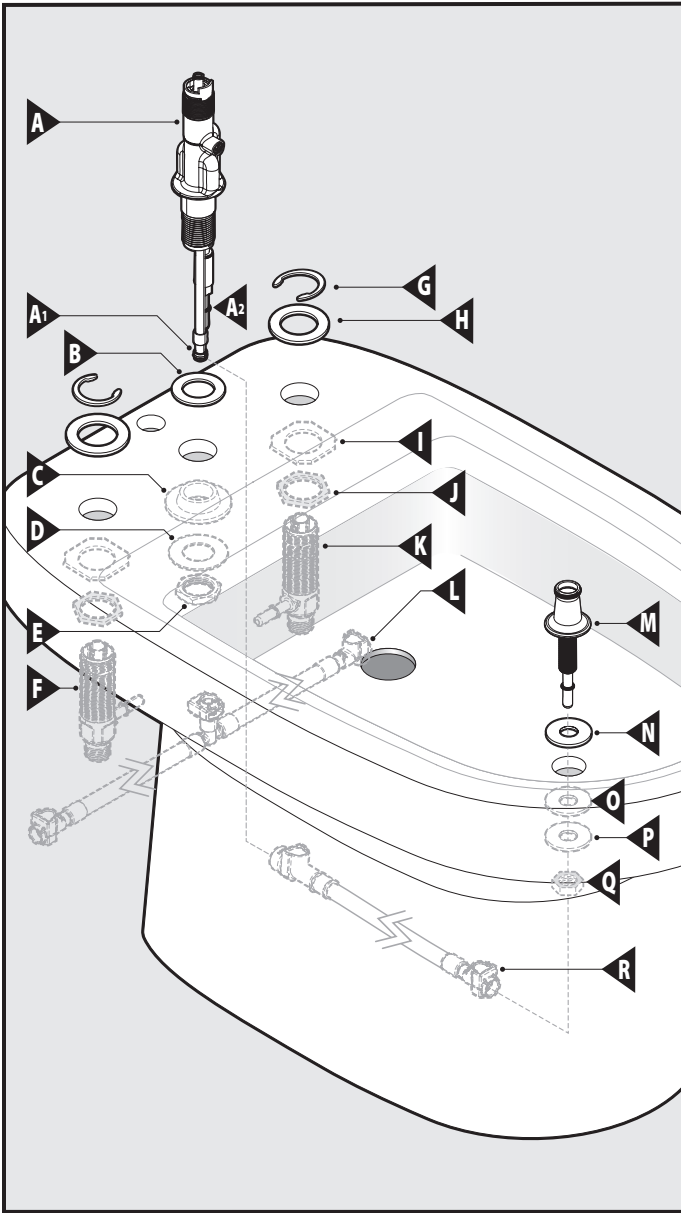
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Sealant  
Sellador  
Mastic



Thread seal tape  
Cinta para sellar rocas  
Ruban pour joints filetés



**CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:**  
Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

**PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:**  
Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

**ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:**  
Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

**Icon Legend/Leyenda de Iconos/  
Légende des icônes**



Above sink  
Encima del lavabo  
Au-dessus de l'évier



Below sink  
Debajo del fregadero  
Sous l'évier

## Parts List

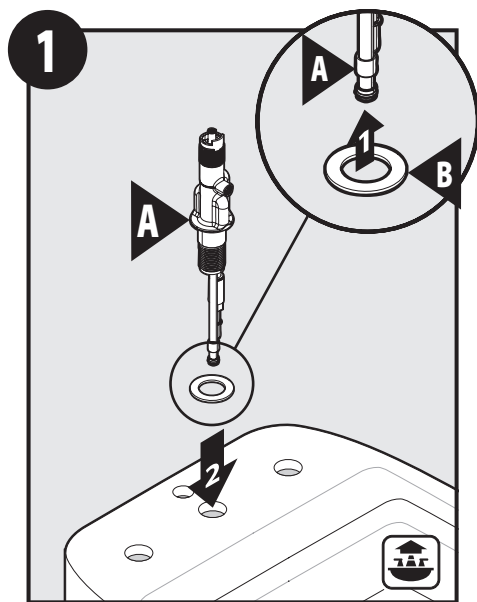
A. Diverter Valve	N. Spray Nozzle
A <sub>1</sub> . Diverter Valve Connection 1	O. Lower Gasket
A <sub>2</sub> . Diverter Valve Connection 2	P. Lower Washer
B. Deck Gasket	Q. Mounting Nut
C. Shank Gasket	R. Diverter Hose
D. Washer	S. Waste Assembly Cap
E. Diverter Valve Mounting Nut	T. Drain Gasket
F. Valve Body – Hot	U. Drain Washer
G. Valve body Clip (x2)	V. Drain Nut
H. Top Washer (x2)	W. Drain Body
I. Flat Washer (x2)	X. Tailpiece
J. Hex Nut (x2)	Y. Pivot Rod Nut
K. Valve Body – Cold	Z. Pivot Rod
L. Valve Hose	AA. Swivel Connector Assembly
M. Spray Nozzle	BB. Pivot Rod Seat

## Lista de piezas

A. Válvula derivadora	M. Boquilla rociadora
A <sub>1</sub> . Conexión 1 de la válvula derivadora	N. Empaque de la boquilla rociadora
A <sub>2</sub> . Conexión 2 de la válvula derivadora	O. Empaque inferior
B. Empaque de cubierta	P. Arandela inferior
C. Empaque del tubo roscado	Q. Tuerca de montaje derivador
D. Arandela	R. Manguera del derivador
E. Tuerca de montaje de la válvula derivadora	S. Tapa del conjunto de desagüe
F. Cuerpo de válvula - Caliente	T. Empaque del desagüe
G. Clip del cuerpo de la válvula (x2)	U. Arandela del desagüe
H. Arandela superior (x2)	V. Tuerca del desagüe
I. Arandela plana (x2)	W. Cuerpo del desagüe
J. Tuerca hexagonal (x2)	X. Sección final
K. Cuerpo de válvula - Frío	Y. Tuerca del pivote
L. Manguera de la válvula	Z. Pivote
	AA. Conjunto del conector giratorio
	BB. Asiento del pivote

## Liste des pièces

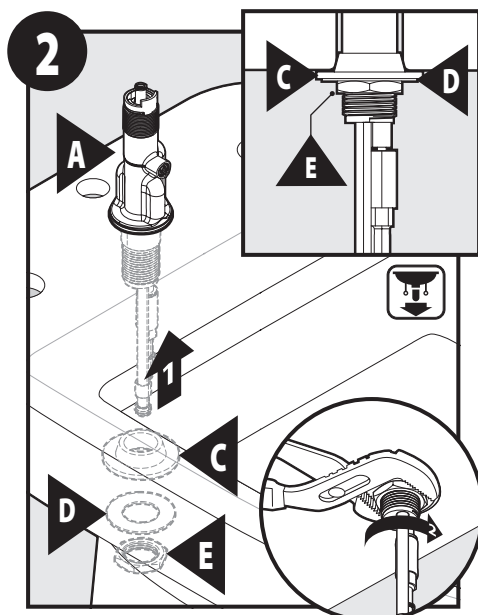
A. Inverseur	N. Joint d'étanchéité de la buse de pulvérisation
A <sub>1</sub> . Raccord d'inverseur 1	O. Joint d'étanchéité inférieur
A <sub>2</sub> . Raccord d'inverseur 2	P. Rondelle inférieure
B. Joint d'étanchéité de plateforme	Q. Écrou de montage
C. Joint d'étanchéité de tige	R. Tuyau d'inverseur
D. Rondelle	S. Capuchon d'assemblage de bonde
E. Écrou de montage d'inverseur	T. Joint d'étanchéité de bonde
F. Corps de soupape – eau chaude	U. Rondelle de bonde
G. Étrier de corps de soupape (2)	V. Écrou de bonde
H. Rondelle supérieure (2)	W. Corps de bonde
I. Rondelle plate (2)	X. Embout
J. Écrou hex. (2)	Y. Écrou de la tige de pivotement
K. Corps de soupape – eau froide	Z. Tige de pivotement
L. Tuyau de soupape	AA. Assemblage de raccord pivotant
M. Buse de pulvérisation	BB. Siège de la tige de pivotement



1. Install Deck Gasket (B) onto Diverter Valve (A).
2. Install Diverter Valve (A) through center hole of bidet until fully seated.

1. Instale el empaque de cubierta (B) sobre la válvula derivadora (A).
2. Instale la válvula derivadora (A) a través del agujero central del bidet hasta que asiente por completo.

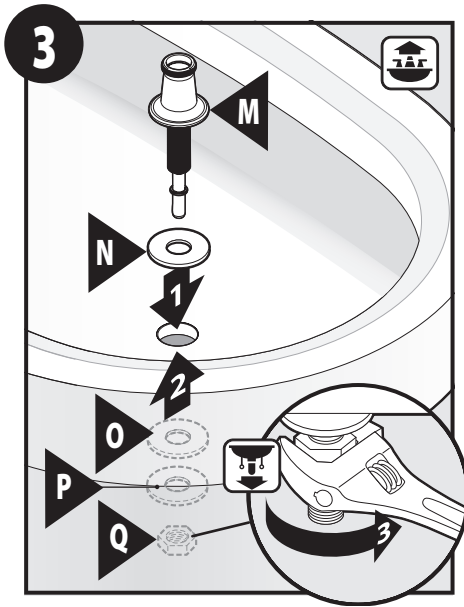
1. Installer le joint d'étanchéité de la plateforme (B) sur l'inverseur (A).
2. Glisser l'inverseur (A) dans le trou central du bidet jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



1. From underneath bidet, install Shank Gasket (C), Washer (D), and Diverter Valve Mounting Nut (E) onto Diverter Valve (A). **Note:** If Shank Gasket does not create a seal, trim to fit.
2. Using channellocks, tighten Diverter Valve Mounting Nut (E).

1. Por debajo del bidet, instale el empaque del tubo roscado (C), la arandela (D), y la tuerca de montaje de la válvula derivadora (E) sobre la válvula derivadora (A). **Nota:** Si el empaque del tubo roscado no sella, recórtelo a la medida.
2. Con una pinza ajustable, apriete la tuerca de montaje de la válvula derivadora (E).

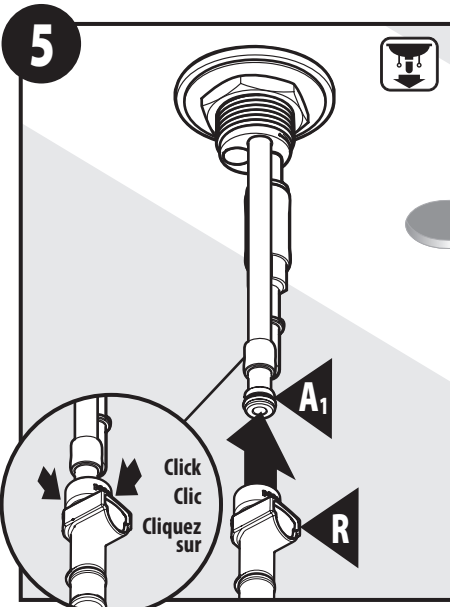
1. Par en dessous du bidet, installer le joint d'étanchéité de tige (C), la rondelle (D) et l'écrou de montage de l'inverseur (E) sur l'inverseur (A). **Remarque :** Si le joint d'étanchéité de tige ne rend pas le tout étanche, le découper pour qu'il se place mieux.
2. À l'aide d'une pince multiprise, serrer l'écrou de montage de l'inverseur (E).



1. Insert Spray Nozzle (M) through Spray Nozzle Gasket (N) into bidet spray hole.
2. From underneath bidet, install Lower Gasket (O), Lower Washer (P), and Mounting Nut (Q).
3. Using an adjustable wrench, tighten Mounting Nut (Q).

1. Inserte la boquilla rociadora (M) a través del empaque de la boquilla rociadora (N) en el agujero del rociador del bidet.
2. Por debajo del bidet, instale el empaque inferior (O), la arandela inferior (P), y la tuerca de montaje (Q).
3. Con una llave ajustable, apriete la tuerca de montaje (Q).

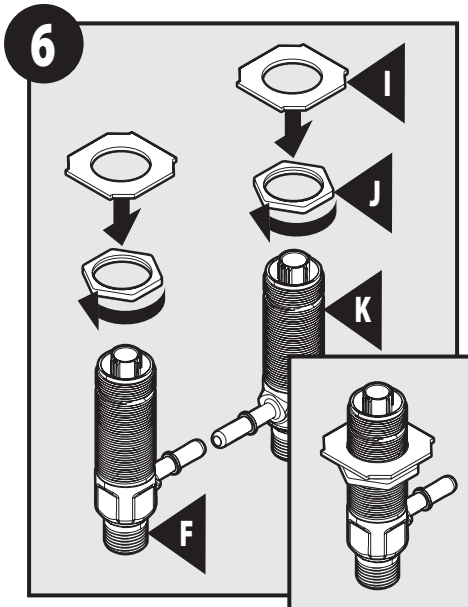
1. Insérer la buse de pulvérisation (M) dans le joint d'étanchéité de la buse de pulvérisation (N), en passant dans l'ouverture de pulvérisation du bidet.
2. Par en dessous du bidet, installer le joint d'étanchéité inférieur (O), la rondelle inférieure (P) et l'écrou de montage (Q).
3. À l'aide d'une clé ajustable, serrer l'écrou de montage (Q).



Install other end (long end) of Diverter hose (R) onto Diverter Valve Connection 1 (A<sub>1</sub>). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement.

Instale el otro extremo (extremo largo) de la manguera del derivador (R) en la conexión 1 de la válvula derivadora (A<sub>1</sub>). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.

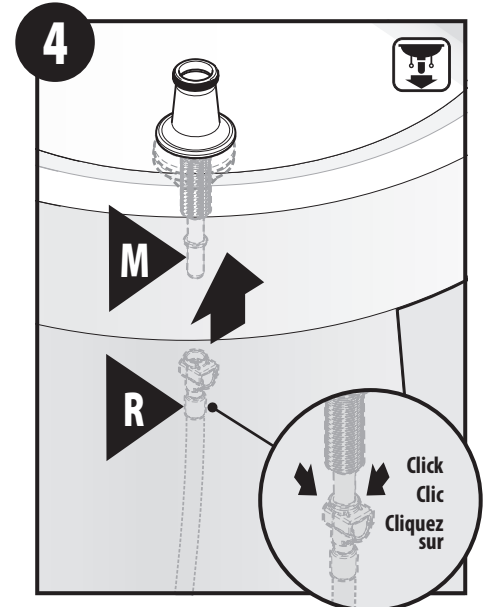
Installer l'autre extrémité (la longue extrémité) du tuyau d'inverseur (R) sur le raccord d'inverseur 1 (A<sub>1</sub>). Poussez aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'enclenchement.



Install Hex Nut (J) and Flat Washer (I) onto Valve Body – Hot (F). Repeat for Valve Body – Cold (K).

Instale la tuerca hexagonal (J) y la arandela plana (I) sobre el cuerpo de la válvula – Caliente (F). Repita con el cuerpo de la válvula – Frío (K).

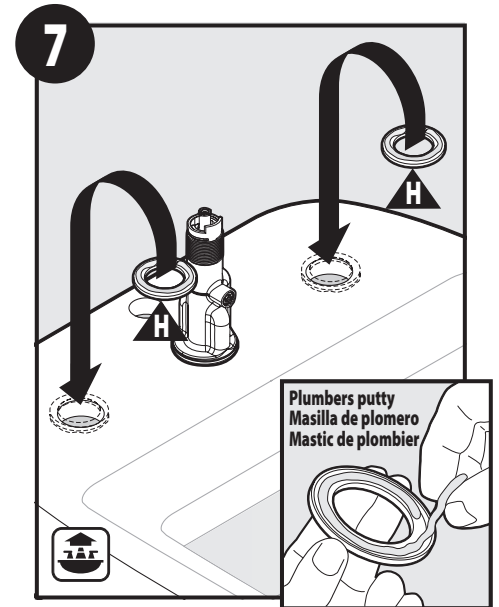
Placer l'écrou hex. (J) et la rondelle plate (I) sur le corps de soupape – eau chaude (F). Reprendre cette étape pour le corps de soupape – eau froide (K).



Install short end of Diverter Hose (R) onto shank of Spray Nozzle (M). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement.

Instale el extremo corto de la manguera del derivador (R) en el tubo roscado de la boquilla rociadora (M). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.

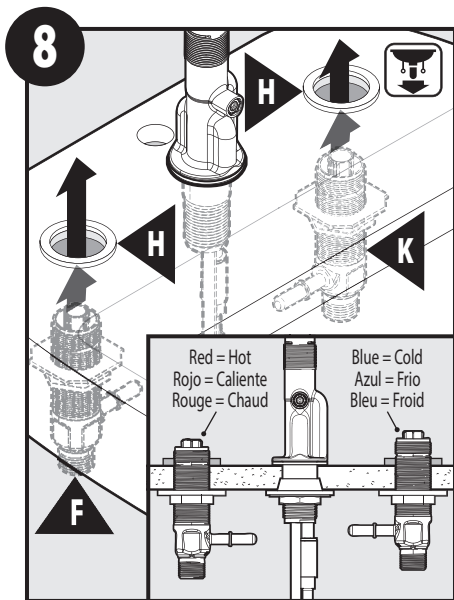
Installer la courte extrémité du tuyau d'inverseur (R) sur la tige de la buse de pulvérisation (M). Poussez aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'enclenchement.



Apply a bead of plumber's putty or sealant to underside of Top Washers (H). Flip Top Washers (H) over and install onto bidet holes.

Aplice una pequeña cantidad de masilla de plomero o sellador a la parte inferior de las arandelas superiores (H). Dé vuelta las arandelas superiores (H) e instálaslas sobre los agujeros del bidet.

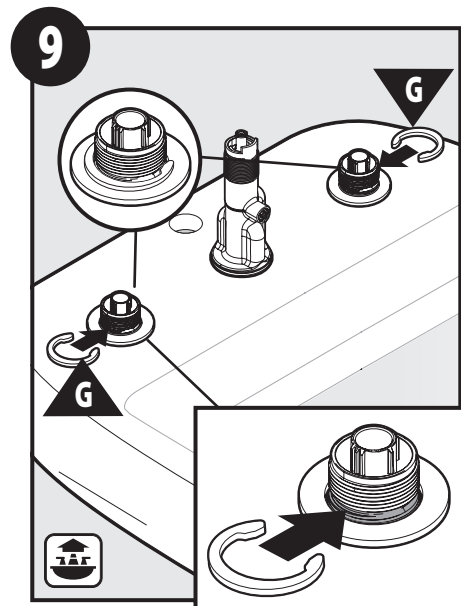
Appliquer une quantité de mastic de plombier ou d'un autre agent d'étanchéité sous les rondelles supérieures (H). Retourner les rondelles supérieures (H) et les placer sur les trous du bidet.



From below bidet, install both Valve Body – Hot (F) and Valve Body – Cold (K) through bidet holes and top washers (H). Ensure both valve bodies are pointed inward towards Diverter Valve (A). Hot on left side and cold on right side.

Por debajo del bidet, instale los cuerpos de válvula caliente (F) y frío (K) a través de los agujeros del bidet y las arandelas superiores (H). Asegúrese de que ambos cuerpos de válvula apunten hacia adentro hacia la válvula derivadora (A). El caliente debe estar a la izquierda y el frío a la derecha.

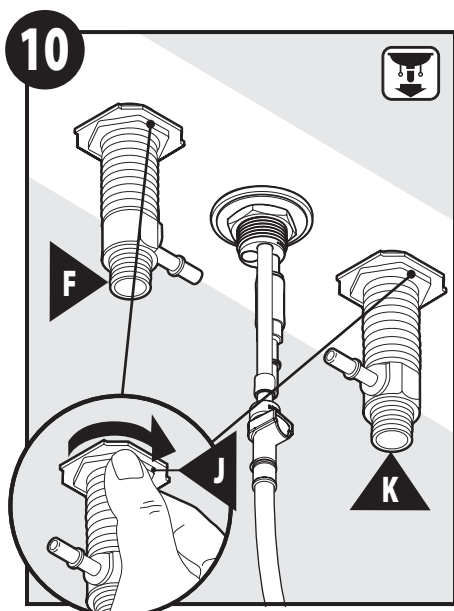
Par en dessous du bidet, installer le corps de soupape – eau chaude (F) et le corps de soupape – eau froide (K) dans les trous du bidet et les rondelles supérieures (H). S'assurer que les deux corps de soupape pointent vers l'intérieur et vers l'inverseur (A). L'eau chaude est à gauche et l'eau froide à droite.



Slide Clip (G) into the groove on each valve body.

Deslice el clip (G) en la ranura en cada cuerpo de válvula.

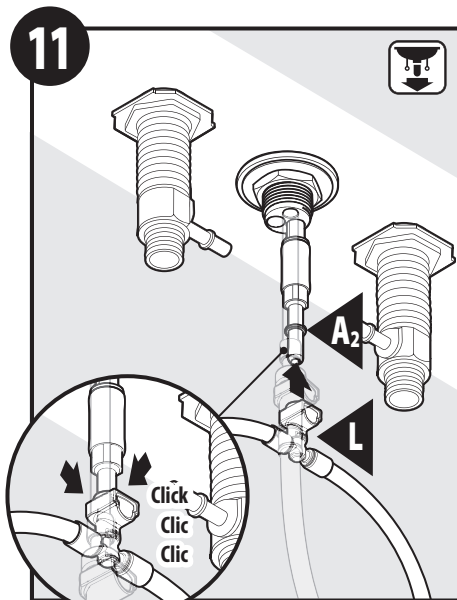
Faire glisser l'étrier (G) dans la rainure sur chaque corps de soupape.



Hand tighten both Hex Nuts (J) on each Valve Body (F) and (K).

Apriete a mano ambas tuercas hexagonales (J) en cada cuerpo de válvula (F) y (K).

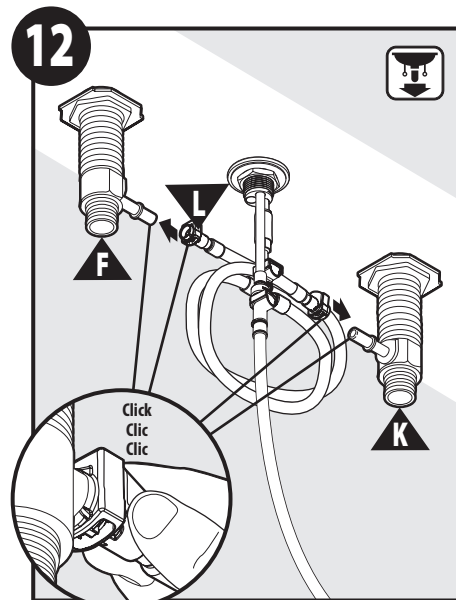
Visser les écrous hex. (J) à la main sur chaque corps de soupape (F) et (K).



Install Diverter Hose (L) onto Diverter Valve Connection 2 (A<sub>2</sub>). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement.

Instale la manguera del derivador (L) en la conexión 2 de la válvula derivadora (A<sub>2</sub>). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.

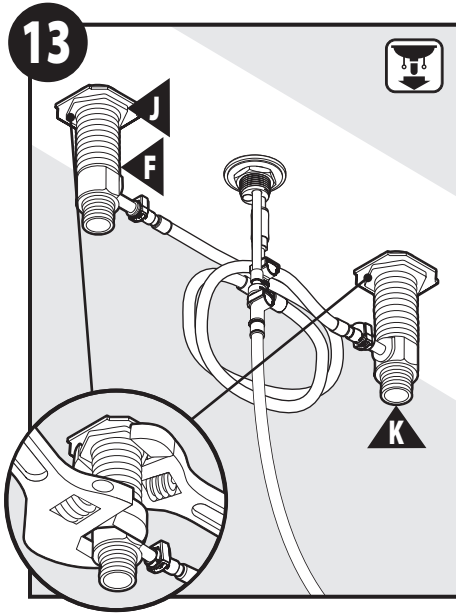
Installer le tuyau d'inverseur (L) sur le raccord d'inverseur 2 (A<sub>2</sub>). Poussez aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'enganchement.



Install one end of Diverter Hose (L) onto Valve Body – Hot (F). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug to test engagement. Repeat for Valve Body – Cold (K).

Instale un extremo de la manguera del derivador (L) sobre el cuerpo de válvula – Caliente (F). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada. Repita para el cuerpo de válvula – Frio (K).

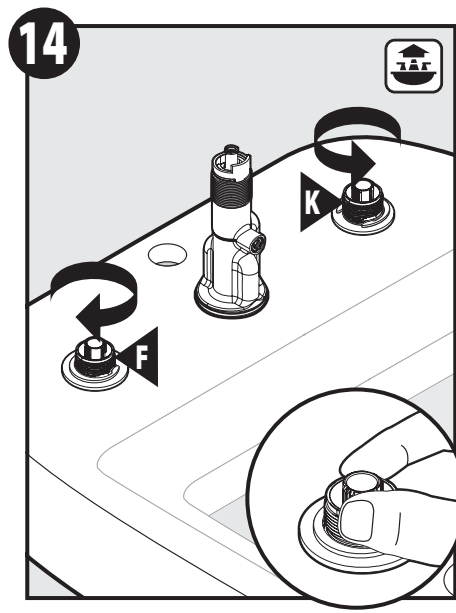
Installer une extrémité du tuyau d'inverseur (L) sur le corps de soupape – eau chaude (F). Poussez aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer pour tester l'enganchement. Reprendre cette étape pour le corps de soupape – eau froide (K).



From below bidet, tighten Hex Nuts (J) on both Valve Bodies (F) and (K) with 2 adjustable wrenches.

Por debajo del bidet, apriete las tuercas hexagonales (J) en ambos cuerpos de válvula (F) y (K) con 2 llaves ajustables.

Par en dessous du bidet, visser les écrous hex. (J) sur les deux corps de soupape (F) et (K) à l'aide des 2 clés ajustables.



Ensure stems of both Valve Bodies (F) and (K) are turned to the "off" or closed position as illustrated.

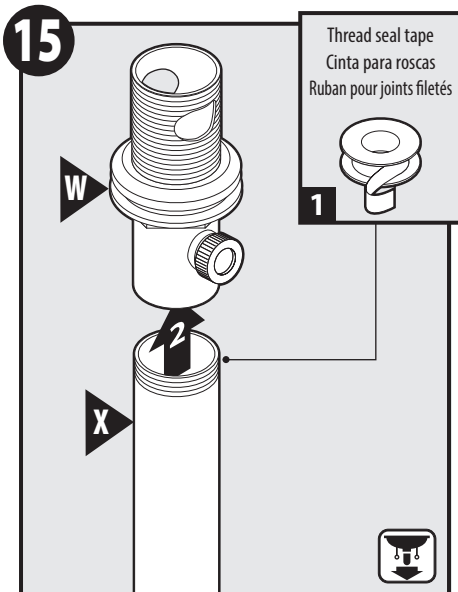
Asegúrese de que los vástagos de ambos cuerpos de válvula (F) y (K) estén en posición "off" (apagado) como se ilustra.

S'assurer que les tiges des deux corps de soupape (F) et (K) sont tournées à la position « fermée » ou comme illustré.

**For Waste  
Assembly Installation,  
follow steps 15-21**

**Para instalar  
conjunto de desagüe,  
siga los pasos 15-21**

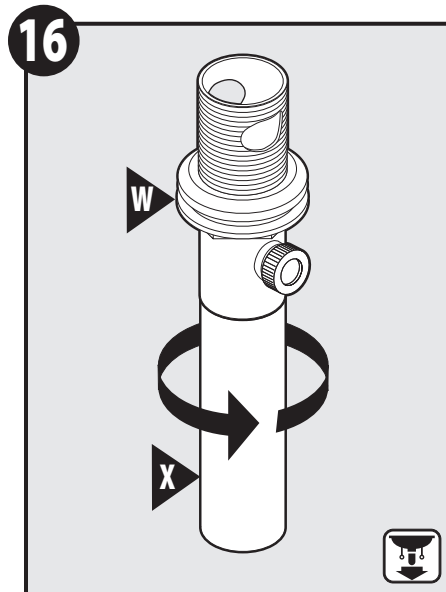
**Pour installer  
l'assemblage de la bonde,  
suivre les étapes 15 à 21.**



1. Apply some thread seal tape to threads of Tailpiece (X).
2. Install Tailpiece into Drain Body (W).

1. Aplique cinta para sellar roscas sobre las roscas de la sección final (X).
2. Instale la sección final en el cuerpo del desagüe (W).

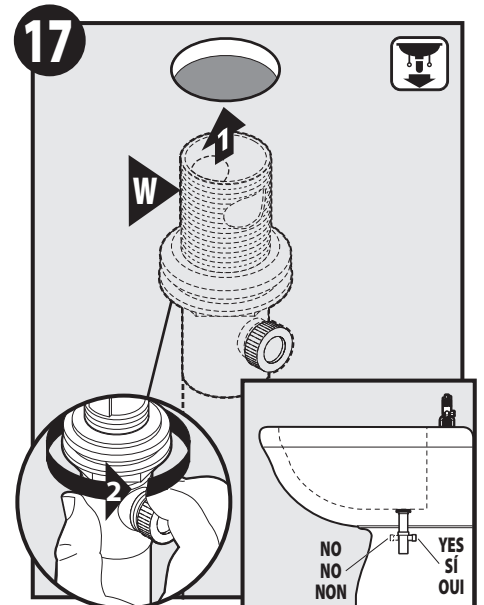
1. Appliquez un ruban pour joints filetés sur les filetages de l'about (X).
2. Placer l'about sur le corps de bonde (W).



Tighten Tailpiece (X) to Drain Body (W) by hand.

Apriete a mano la sección final (X) en el cuerpo del desagüe (W).

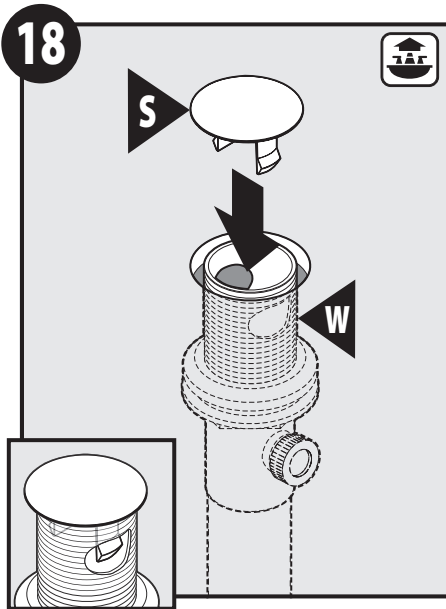
Serrer à la main l'about (X) sur le corps de bonde (W).



1. From below bidet drain hole, insert Drain Body (W) up through hole.
2. Secure Drain Body (W) by hand.

1. Por debajo del agujero de desagüe del bidet, inserte el cuerpo del desagüe (W) hacia arriba a través del agujero.
2. Apriete a mano el cuerpo del desagüe (W).

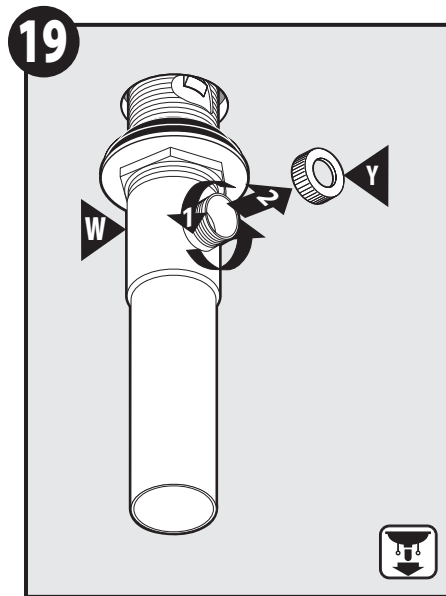
1. Par en dessous du trou de bonde du bidet, insérer le corps de la bonde (W) et le faire monter dans le trou.
2. Serrer à la main le corps de bonde (W).



Install Waste Assembly Cap (**S**) into opening of Drain Body (**W**) until it snaps into place.

Instale la tapa del conjunto de desagüe (**S**) en la abertura del cuerpo del desagüe (**W**) hasta que calce en su lugar.

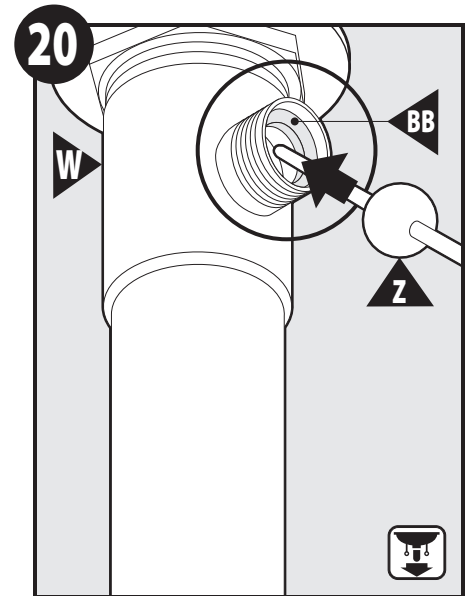
Placer le capuchon d'assemblage de bonde (**S**) dans l'ouverture du corps de bonde (**W**) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



1. Loosen Pivot Rod Nut (**Y**) from Drain Body (**W**).
2. Remove Pivot Rod Nut (**Y**) and set aside for re-installation.

1. Afloje la tuerca del pivote (**Y**) del cuerpo del desagüe (**W**).
2. Retire la tuerca del pivote (**Y**) y resérvela para volver a instalarla.

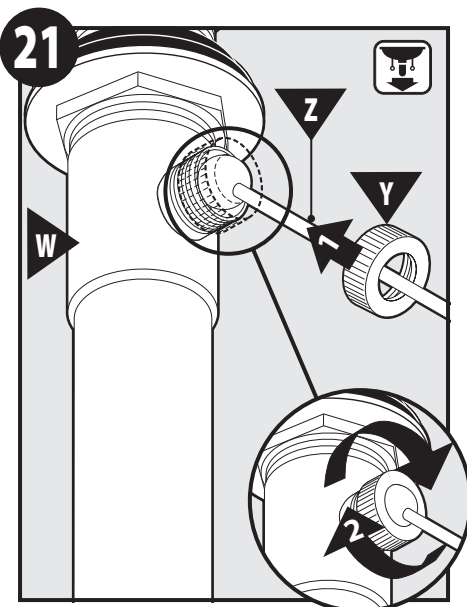
1. Dévisser l'écrou de tige de pivotement (**Y**) sur le corps de bonde (**W**).
2. Enlever l'écrou de tige de pivotement (**Y**) et le mettre de côté pour sa réinstallation ultérieure.



Install Pivot Rod Seat (**BB**) with beveled side facing outward. Install Pivot Rod (**Z**) into opening of Drain Body (**W**).

Instale el asiento del pivote (**BB**) con el lado biselado hacia afuera. Instale el pivote (**Z**) en la abertura en el cuerpo del desagüe (**W**).

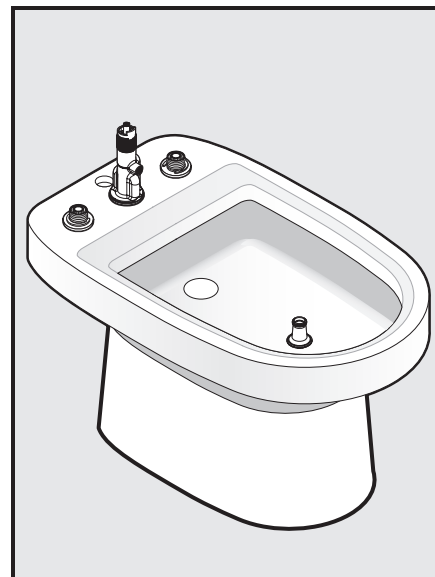
Installer le siège de la tige de pivotement (**BB**) avec le côté biseauté orienté vers l'extérieur. Installer la tige de pivotement (**Z**) dans l'ouverture du corps de bonde (**W**).



1. Re-install Pivot Rod Nut (**Y**) onto Pivot Rod (**Z**) and onto outlet of Drain Body (**W**).
2. Tighten Pivot Rod Nut (**Y**).

1. Vuelva a instalar la tuerca del pivote (**Y**) en el pivote (**Z**) y en la salida del cuerpo del desagüe (**W**).
2. Apriete la tuerca del pivote (**Y**).

1. Replacer l'écrou de tige de pivotement (**Y**) sur la tige de pivotement et sur la sortie du corps de bonde (**W**).
2. Serrer l'écrou de la tige de pivotement (**Y**).



Installation is complete.

La instalación está completa.

Installation terminée.

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge pendant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.



Buy it for looks. Buy it for life.®

Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, Ohio 44070-8022  
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.  
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7  
Ramos Arizpe, Coahuila  
Mexico 25900

Moen Inc.  
2816 Bristol Circle  
Oakville, Ontario L6H 5S7  
Canada